**Úvod**

V Evropském prostoru svobody, bezpečnosti a práva je třeba beze zbytku usilovat o zajištění účinné evropské reakce na trestnou činnost, zejména na závažnou přeshraniční kriminalitu a terorismus. Evropský program pro bezpečnost[[1]](#footnote-2) zdůraznil, že je nutné maximalizovat opatření EU v oblasti výměny informací a operativní spolupráce.

Máme-li vyloučit, aby vnitrostátní soudy udělovaly tresty pouze na základě předchozích odsouzení zaznamenaných ve vnitrostátních rejstřících trestů, aniž by si byly vědomy odsouzení v jiných členských státech, a tudíž pachatelům umožnit uniknout trestní minulosti při přestěhování mezi členskými státy, je důležitá rychlá a účinná výměna informací z rejstříků trestů mezi příslušnými orgány členských států. Rámcové rozhodnutí 2008/675/SVV[[2]](#footnote-3) vyžaduje po členských státech, aby zajistily, že předchozí odsouzení je řádně zohledňováno při trestním řízení.

Rámcové rozhodnutí Rady 2009/315/SVV o organizaci a obsahu výměny informací z rejstříku trestů mezi členskými státy[[3]](#footnote-4) (dále jen „rámcové rozhodnutí“) se snaží tyto nedostatky odstranit stanovím povinnosti, aby informace o předchozím odsouzení každého občana EU jakýmkoliv trestním soudem v EU byly k dispozici všem soudům a orgánům činným v trestním řízení členských států během přípravného řízení a řízení před soudem a při výkonu trestu. Rámcové rozhodnutí tím, že ukládá řadu povinností členskému státu odsuzujícímu a členskému státu státní příslušnosti, zajišťuje, že každý členský stát může na žádost poskytnout jinému členskému státu vyčerpávající a ucelené informace z rejstříku trestů o svých státních příslušnících. Rámcové rozhodnutí vychází ze zásady, že každý členský stát uchovává záznamy o všech odsouzeních svých státních příslušníků, včetně těch vydaných v jiných členských státech. Výměna informací probíhá decentralizovaně mezi ústředními orgány určenými členskými státy, pro účely trestního řízení a pro jiné účely v souladu s vnitrostátním právem. Napomáhá tedy provádět zásadu vzájemného uznávání soudních rozhodnutí v trestních věcech a rovněž umožňuje vnitrostátním orgánům získávat informace z rejstříku trestů, které mohou být důležité pro určité činnosti (např. zaměstnání a v oblasti péče děti).

Rámcové rozhodnutí poskytlo základ pro počítačový systém umožňující rychlejší a snazší předávání informací o trestních odsouzeních. Evropský informační systém rejstříků trestů (ECRIS) byl zřízen rozhodnutím Rady 2009/316/SVV[[4]](#footnote-5) a funguje od dubna 2012. V současné době si informace prostřednictvím ECRIS vyměňuje 25 členských států[[5]](#footnote-6). Roční objem výměny informací dosáhl na konci roku 2015 více než 1,8 mil zpráv (včetně oznámení, žádostí a odpovědí na žádosti). V průměru je podáno více než 24 000 žádostí každý měsíc, přičemž u více než 30 % z nich jde o „pozitivní zásah“.[[6]](#footnote-7)

**Hodnocení provádění**

V souladu s článkem 13 rámcového rozhodnutí obdržela Komise od 22 členských států oznámení o vnitrostátní právních předpisech, kterými se provádějí povinnosti vyplývající z rozhodnutí:[[7]](#footnote-8) AT, BE[[8]](#footnote-9), BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, HR, HU, LT, LU, LV, NL, PL, PT, SE, SI, SK a UK. Tato zpráva je založena na transpozičních ustanoveních těchto členských států. Tam, kde je v této zprávě uvedeno „všechny členské státy“, myslí se tím členské státy, které oznámily prováděcí opatření.

Šest členských států (DK, EL, IE, IT, MT a RO) dosud neoznámilo opatření, kterými se provádějí povinnosti vyplývající z rámcového rozhodnutí, přičemž pět z těchto států (DK, EL, IE, IT a RO) si vyměňuje informace z rejstříku trestů prostřednictvím systému ECRIS.

Členské státy přijaly různé přístupy, jak provést rámcové rozhodnutí ve svých vnitrostátních právních předpisech. AT, BG, CZ, DE, FR, HU, SE a SK novelizovaly vícero právních předpisů; EE, NL, PL a PT novelizovaly zákon o rejstříku trestů. FI a BE kromě těchto novelizací přijaly nebo navrhují přijmout samostatné prováděcí akty. ES a LU přijaly pouze samostatné prováděcí akty. HR, LT a LV přijaly nové právní předpisy upravující otázku rejstříku trestů obecně a některé zvláštní sekundární akty. Dva členské státy přijaly nové právní předpisy, které mají širší působnost (SI: zákon o mezinárodní spolupráci v trestních věcech; UK: zákon o trestním právu a ochraně údajů). Na CY bylo znění rámcového rozhodnutí začleněno přímo do vnitrostátního práva.

V souladu s čl. 10 odst. 3 protokolu č. 36 o přechodných ustanoveních, připojeného k Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o fungování Evropské unie, jsou pravomoci Komise podle článku 258 Smlouvy o fungování Evropské unie plně použitelné ode dne 1. prosince 2014. Od tohoto dne má tedy Komise pravomoc zahájit řízení o nesplnění povinnosti proti členskému státu, který rámcové rozhodnutí neprovedl nebo provedl nesprávně.

**1.**  **Definice „odsouzení“**

Definice odsouzení v čl. 2 písm. a) rámcového rozhodnutí se vztahuje pouze na pravomocné rozhodnutí trestního soudu proti fyzické osobě v souvislosti s trestným činem, jestliže se toto rozhodnutí zaznamenává do rejstříku trestů odsuzujícího členského státu. „Rejstříkem trestů“ je vnitrostátní rejstřík nebo rejstříky, do nichž se podle vnitrostátního práva zaznamenávají odsouzení; členské státy mohou mít několik rejstříků. Mohou se dohodnout dvoustranně nebo vícestranně v souladu s čl. 12 odst. 5 rámcového rozhodnutí na rozšíření rozsahu informací, které se mají vyměňovat.

Některé členské státy (AT, CY, CZ, FI, PL, PT, SK a UK) přijaly definici v rámcovém rozhodnutí; u BG a HU ji lze vyvodit z obecného kontextu právních předpisů. Ve značném počtu členských států (BE, DE, EE, HR, LU, NL, SE a SI) se jeví, že „odsouzení“ jde nad rámec rozhodnutí toliko trestních soudů. Například NL by vyměňovalo rozhodnutí přijatá státním zástupcem a v některých případech justiční údaje o vyšetřování nebo neuzavřených případech. Několik členských států (ES, FR, LT a LV) nestanovilo výslovnou definici toho, co považují za „odsouzení“ pro účely rámcového rozhodnutí.

**2.**  **Ústřední orgány**

V 17 členských státech (BE, BG, CZ, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, LU, NL, PL, PT, SI a SK) spadá rejstřík trestů do působnosti ministerstva spravedlnosti a v 11 (AT, CY, DK, HU, IE, LT, LV, MT, RO, SE a UK) do působnosti ministerstva vnitra. Na ministerstvech spravedlnosti většina členských států určila za ústřední orgány pro účely rámcového rozhodnutí úřady rejstříku trestů; LU a SK určily úřad nejvyššího státního zástupce. Na ministerstvech vnitra členské státy určily příslušná oddělení policie. V souladu s čl. 3 odst. 1 rámcového rozhodnutí dva členské státy určily více než jeden ústřední orgán na vnitrostátní úrovni: čtyři v případě CY a dva v případě CZ.[[9]](#footnote-10)

**3.**  **Povinnosti** **odsuzujícího členského státu**

**3.1**  **Registrace informace o státní příslušnosti odsouzeného**

Ustanovení čl. 4 odst. 1 rámcového rozhodnutí požaduje, aby každý členský stát zajistil, že u všech odsouzení státních příslušníků jiného členského státu jsou při zaznamenávání do jeho rejstříku trestů uvedeny informace o státní příslušnosti nebo státních příslušnostech odsouzeného. Jinak by odsuzující členský stát nebyl schopen předat informaci členskému státu, jehož je odsouzený státním příslušníke, a nefungovala by zásada centralizace informací na jednom místě.

Téměř všechny členské státy (AT, BE, BG, CY, DE, EE, ES, FI, FR, HR, HU, LT, LU, LV, NL, PL, PT, SI, SK a UK) zahrnuly přímý odkaz na státní příslušnost do svých rejstříků trestů, a to uvedením státní příslušnosti na seznamu identifikačních údajů odsouzeného, jež se mají zaznamenávat v rejstříku trestů nebo zavedením ustanovení, které výslovně vytváří takovou povinnost. V CZ a SE lze tuto povinnost vyvodit z obecného kontextu právních předpisů.

HU, LU a NL rovněž zaznamenávají informace o předchozích státních příslušnostech. NL má ustanovení, které zajišťuje předávání informací mezi členskými státy v případě změny státní příslušnosti pachatele.

**3.2**  **Oznámení odsouzení**

Rámcové rozhodnutí stanoví povinnost pro odsuzující členských stát zaslat, jakmile to je možné, informaci o odsouzeních vydaných na jeho území („oznámení“) členskému státu státní příslušnosti pachatele. Pokud má osoba několik státních příslušností, oznámení by mělo být zasláno všem dotčeným členským státům, a to i když má osoba rovněž státní příslušnost odsuzujícího členského státu.

Téměř všechny členské státy (AT, BE, BG, CY, CZ, EE, ES, FI, FR, HR, HU, LT, LU, LV, NL, PL, PT, SE, SI, SK a UK) provedly oznamovací povinnost v plném rozsahu. Zatímco většina uvedla, že oznámení by mělo být zasláno „ihned“, „bezodkladně“, „jakmile je to možné“ nebo „při zaznamenání v rejstříku trestů“, tři členské státy zavedly konkrétní lhůtu pro oznámení. Lhůta činí od „nejpozději následujícího pracovního dne“ (LT), přes „10 dnů“ (CZ) až ke „dvěma měsícům po zaznamenání informace do rejstříku trestů“ (ES). U DE a PT se jeví, že nestanovily ve vnitrostátních právu žádnou lhůtu, kdy se mají taková oznámení zasílat, v praxi však DE dodržuje požadavek stanovený v čl. 4 odst. 2 rámcového rozhodnutí.

Podle čl. 11 odst. 1 rámcového rozhodnutí by měl odsuzující členský stát ve svém oznámení pro členský stát státní příslušnosti uvést „povinné“ informace o odsouzeném, povaze odsouzení, o trestných činech, za něž bylo vydáno odsouzení a o obsahu odsouzení. Měl by rovněž předat „nepovinné“ informace, jsou-li v rejstříku trestů zaznamenány, a „doplňující“ informace, jsou-li ústřednímu orgánu k dispozici. Zatímco velká většina členských států (AT, BE, BG, CY, DE, EE, ES, FR, HR, HU, LT, LU, NL, PL, PT, SI, SK a UK) zaznamenává a předává všechny povinné informace, ve čtyřech případech (CZ, FI, LV a SE) jsou prováděcí ustanovení obecnějšího charakteru nebo obsahují některé zvláštní podmínky. Například FI zahrnuje „datum narození, místo narození (obec a stát)“ pouze v případě absence „osobního identifikačního čísla“ a LV zahrnuje „datum narození“ pouze v případě absence osobního identifikačního čísla.[[10]](#footnote-11)

Pouze některé členské státy zavedly výslovná právní ustanovení, která umožňují zaznamenávat a předávat „nepovinné“ a „doplňující“ informace.

Aby se zajistilo, že informace o odsouzeních lze co nejdříve předat členskému státu, jehož je odsouzený státním příslušníkem, musí být urychleně k dispozici v rejstříku trestů. Za tímto účelem a nad rámec právních povinností vyplývajících z rámcového rozhodnutí uložily některé členské státy (např. CZ, DE, EE, LU a LV) soudům dodatečnou povinnost informovat o odsouzeních rejstřík trestů.

**3.3**  **Aktualizace**

Za účelem zajištění vyčerpávajících a aktuálních informací vyžaduje čl. 4 odst. 3 rámcového rozhodnutí po odsuzujícím členském státu, aby neprodleně předal informace o následných změnách nebo výmazu informací obsažených v předchozích oznámeních. Téměř všechny členské státy (AT, BE, BG, CY, DE, EE, ES, FI, FR, HR, HU, LT, LU, LV, PL, PT, SE, SI, SK a UK) toto ustanovení provedly s výslovným odkazem na předávání aktualizací. V případě CZ lze tuto povinnost vyvodit z kontextu. NL uvedlo ustanovení o opravě a výmazu „nesprávných údajů“ v předchozích oznámeních.

**3.4**  **Poskytování doplňujících informací**

Na žádost členského státu státní příslušnosti a v individuálních případech má odsuzující členský stát povinnost poskytnout kopii odsouzení a následných opatření a další příslušné informace. Členské státy mohou jmenovat další ústřední orgán pro předávání takových informací.

Většina členských států (AT, BE, BG, CY, CZ, FI, HR, LT, LU, LV, NL, SI, SK a UK) provedla čl. 4 odst. 4 rámcového rozhodnutí v celém rozsahu. U BG se jeví, že neposílá opisy rozsudků na žádost v individuálních případech, nýbrž automaticky u všech oznámení. V mnoha členských státech nejsou ústředním orgánům nebo rejstříku trestů kopie rozsudků dostupné přímo. Některé členské státy (CZ, LT, LV a SK) proto svým soudům nebo příslušným státním orgánům uložily výslovnou povinnost poskytovat ústředním orgánům požadované informace. AT postupuje takovéto žádosti svým soudům pro vyřízení. CZ a CY jmenovaly další ústřední orgány, které mají přímý přístup ke kopiím rozsudků, pro vyřizování žádostí podle čl. 4 odst. 4. PT výslovně neodkazuje na povinnost reagovat na takovéto žádosti, ale jeho ústřední orgán může žádat kopie rozsudků od vydávajících soudů pro účely vyřízení žádostí z jiných členských států.

Značný počet členských států (DE, EE, ES, FR, HU, PL a SE) nepřijal příslušná ustanovení. FR a PL informovaly Komisi, že takovéto informace předávají, ale zasílají je na základě ustanovení úmluvy o vzájemné právní pomoci,[[11]](#footnote-12) neboť jejich ústřední orgány nemají přímý přístup ke kopiím rozsudků.

**4.**  **Povinnosti členského státu státní příslušnosti**

**4.1**  **Uchovávání informací pro účely dalšího předávání**

Ustanovení čl. 5 odst. 1 rámcového rozhodnutí požaduje, aby každý členský stát, jehož je odsouzený státním příslušníkem, uchovával všechny předané informace pro účely dalšího předávání, avšak ponechává na každém členském státě, jak bude informace uchovávat. Jelikož jsou informace o odsouzeních vydaných v jiném členském státě uchovávány pouze pro účely dalšího předávání, měly by být uchovávány bez ohledu na to, zda je konkrétní trestný čin trestný rovněž podle práva členského státu státní příslušnosti.

Téměř všechny členské státy (AT, BE, BG, CZ, CY, DE, EE, ES, FI, FR, HR, HU, LT, LU, LV, NL, PL, PT, SE, SK a UK) zavedly ve svých právních předpisech výslovná ustanovení o povinnosti uchovávat informace. Většina stanoví, že všechny informace obdržené od jiných členských států mají být ukládány v jejich rejstřících trestů, tj. nezávisle na tom, zda je trestný čin rovněž trestný podle jejich práva. AT, LT a PT toto stanovily výslovně. U SI se jeví, že ustanovení o povinnosti uchovávat informace nezahrnulo do svého práva.

Ustanovení čl. 11 odst. 2 rámcového rozhodnutí určuje, jaké kategorie informací obdržených od odsuzujícího členského státu týkající se osoby odsouzené v cizině by měly být uchovávány členským státem státní příslušnosti. Zatímco velká většina členských států (AT, BE, BG, CY, DE, EE, FI, FR, HR, HU, LT, LU, NL, PL, SK a UK) uchovává všechny požadované informace, tři (CZ, LV a SE) přijaly prováděcí ustanovení, která nespecifikují, jaké informace musí být uchovávány, povinnost uchovávat je pouze obecná nebo platí zvláštní podmínky.[[12]](#footnote-13) ES a PT neposkytly seznam uchovávaných informací, ale zavedly obecnou povinnost uchovávat všechny informace předané jinými členskými státy.

Téměř všechny členské státy zaznamenávají ve svých stávajících databázích rejstříků trestů informace o cizích odsouzeních svých státních příslušníků, které obdrží od jiných členských států. Čtyři členské státy (BG, FI, HU a PT) vytvořily samostatné rejstříky pro uchovávání informací o takových odsouzeních pro účely dalšího předávání. Drtivá většina však má jeden úřad rejstříku trestů s jedním či více rejstříky trestů. Některé členské státy (např. BG) mají decentralizovanou strukturu subjektů odpovídajících za uchovávání údajů.

**4.2**  **Aktualizace informací**

Podle čl. 5 odst. 2 a 3 rámcového rozhodnutí, když členský stát státní příslušnosti obdrží oznámení o změně nebo výmazu informací dříve oznámených odsuzujícím členským státem, má povinnost odpovídajícím způsobem tyto informace upravit.

Nesmí to však vést k tomu, že je s osobami zacházeno méně příznivě ve srovnání se situací, kdy by byly odsouzeny jejich vnitrostátním soudem. V případě, že by vnitrostátní pravidla o uchovávání a výmazu informací nařizovala výmaz určitého odsouzení, nemůže členský stát, jehož je osoba státním příslušníkem, nadále používat takovou informaci ve vnitrostátním řízení; musí však být vždy schopen předat na žádost takovou informaci jinému členskému státu. Rámcové rozhodnutí tudíž zavádí zásadu „dvojího právního režimu“ v závislosti na tom, zda jsou informace používány vnitrostátně v členském státě státní příslušnosti, nebo jsou předávány do jiného členského státu.

Valná většina členských států (AT, BE, BG, CY, CZ, DE, ES, FI, FR, HR, HU, LV, NL, PL, PT, SK a UK) provedla tato ustanovení s výslovným odkazem na zaznamenávání aktualizací. Některé členské státy (např. BE, HR, HU a UK) stanovily, že předávat dále lze pouze aktualizované informace. FR a PT podrobně rozvinuly zásadu „dvojího právního režimu“, která stanoví, že výmaz cizího odsouzení z národního rejstříku podle vnitrostátních pravidel nebrání předání informací jinému členskému státu, nebyly-li v odsuzujícím členském státě vymazány. V LT lze povinnost aktualizace, nikoliv však explicitní, vyvodit z kontextu. SE nezmiňuje záznam změn, pouze výmaz. V EE lze vyvodit pouze povinnost výmazu z odkazu na příslušné právní předpisy, nikoliv však povinnost změny. Dva členské státy stanoví povinný výmaz cizích odsouzení vlastních státních příslušníků po nejvýše pěti letech (DE) nebo dvaceti letech (SE) ode dne odsouzení, nezaslal-li odsuzující členský stát mezi tím informaci o výmazu. U LU a SI se jeví, že nemají úpravu pro aktualizace informací. NL navíc k aktualizaci uchovávaných informací zavedlo zvláštní formu aktualizace informací poskytnutých dříve jinému členskému státu v odpovědi na žádost, změní-li se tyto informace v období jednoho roku od jejich poskytnutí.

**5.**  **Odpovědi na žádosti o informace**

**5.1**  **Žádosti pro trestní řízení**

Rámcové rozhodnutí po členském státu státní příslušnosti vyžaduje, aby odpověděl na žádosti o informace jiných členských státu týkajících se jeho státních příslušníků pro účely trestního řízení. Trestní řízení zahrnuje přípravné řízení, řízení před soudem a výkon trestu. Odpověď obsahuje informace o vnitrostátních odsouzeních, odsouzeních vydaných v jiných členských státech a povinně předaných po 27. dubnu 2012 nebo předaných před tímto datem, která byla zaznamenána v rejstříku trestů. Tato povinnost zahrnuje rovněž odsouzení vydaná v třetích zemích a zaznamenaná v rejstříku trestů členského státu státní příslušnosti.

Všechny členské státy (AT, BE, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, HR, HU, LT, LU, LV, NL, PL, PT, SE, SI, SK, UK) provedly ve svém vnitrostátním právu čl. 7 odst. 1 rámcového rozhodnutí v celém rozsahu. Většina přejala přesně stejný seznam kategorií informací, jaký je uveden v článku. Zbylé státy zavedly povinnost zaslat odpověď s příslušnými informacemi obsaženými v jejich rejstříku (DE, EE, FI, HU, LV, NL a PL) nebo vnitrostátním výpisu vydaném pro trestněprávní účely (FR a LU). EE rovněž zasílá kopii odsouzení.

**5.2**  **Žádosti pro jiné účely, než je trestní řízení**

Čl. 7 odst. 2 rámcového rozhodnutí stanoví, že pokud je podána žádost o informace pro účely jiné, než je trestní řízení (týká se to přibližně 20 % všech žádostí), odpoví na ni tento ústřední orgán v souladu s vnitrostátním právem. Informace, které mohou být obsaženy v odpovědi, jsou potenciálně stejné jako v případě žádosti pro účely trestního řízení, záleží to na vnitrostátním právu, jež může rozsah informací nebo jejich poskytování upravovat odlišně. Rámcové rozhodnutí navíc stanoví zvláštní pravidla pro předávání informací o tom, že odsuzující členský stát zakázal další předávání pro jiné účely, než je trestní řízení. V takovém případě by členský stát státní příslušnosti musel sdělit dožadujícímu členskému státu, aby kontaktoval přímo odsuzující členský stát. To zajišťuje vysokou míru ochrany osobních údajů, které předává odsuzující členský stát členskému státu státní příslušnosti.

Směrnice 2011/93/EU o boji proti pohlavnímu zneužívání a pohlavnímu vykořisťování dětí[[13]](#footnote-14) obsahuje zvláštní ustanovení v čl. 10 odst. 3 ukládající povinnost členským státům předávat informace o odsouzeních za trestné činy pohlavního zneužívání dětí a zákazech činnosti vyplývajících z odsouzení za tyto trestné činy, na žádost podle článku 6 rámcového rozhodnutí za účelem zajištění, že zaměstnanci mohou tyto informace o odsouzeních zjistit při náboru osoby pro profesní či dobrovolné činnosti, u nichž se předpokládá přímý a pravidelný styk s dětmi. Prováděním těchto zvláštních ustanovení ze strany členských států se bude zabývat zvláštní zpráva o provádění směrnice 2011/93/EU.

Všechny členské státy ve svém právu provedly čl. 7 odst. 2 rámcového rozhodnutí, avšak v podrobnostech se jejich úprava značně liší. Většina (BE, BG, CZ, CY, DE, EE, ES, FR, HR, LT, NL, SE, SI a UK) by na žádosti pro jiné účely odpověděla v souladu s jejich vnitrostátními pravidly, konkrétněji:

* BE by odpověděla v souladu s belgickým trestním řádem,
* CZ a DE by nezaslaly některá odsouzení vynesená v jiném členském státě, která by jejich vnitrostátní soudy nepovažovaly rovněž za odsouzení,
* DE a ES by zaslaly informace pro stejné účely a ve stejném rozsahu, jako svým příslušným vnitrostátním orgánům,
* EE by odpovědělo v případech, kde by mu to umožňoval zákon o rejstříku trestů;
* FR odkázala na informace obsažené ve vnitrostátním výpisu vydaném pro jiné účely, než je trestní řízení,
* HR by odpovědělo za určitých specifických situací,
* LT by odpovědělo bez souhlasu odsouzené osoby, jestliže jeho vnitrostátní právní předpisy omezují v konkrétním případě z důvodu odsouzení práva a svobody odsouzeného, jinak by bylo potřeba souhlasu odsouzeného,
* NL stanoví, že odpověď lze dát po důkladném posouzení každého případu, přičemž rozsah předaných informací bude záviset na tomto posouzení,
* SE by informace poskytlo, pokud by rovněž SE mělo nárok obdržet takové informace od dožadujícího členského státu, navíc existují určité kategorie informací, které nelze předávat pro jiné účely, než je trestní řízení,
* SI by vyměňovalo informace pouze o vnitrostátních odsouzeních a odsouzeních vydaných v třetích zemích, avšak nikoliv o odsouzeních vydaných v jiných členských státech a předaných SI,
* UK stanoví, že pouze „vykonaná“ odsouzení, jak je vymezují vnitrostátní právní předpisy, je možné předávat.

Tři členské státy navíc vyžadují souhlas dotčené osoby, pokud má být dána odpověď:

* v ES je tomu tak vždy, vyjma případu, kdy zákon nařizuje jednotlivci předložit výpis z rejstříku trestů;
* v LT je souhlas vyžadován v těch případech, kdy práva a svobody jednotlivce nejsou právními předpisy LT omezeny z důvodu odsouzení,
* v LU dochází k výměně informací pouze pro účely práce s dětmi a souhlas je vždy vyžadován.

AT, LV, PL a SK nezahrnují odkaz na vnitrostátní předpisy v odpovědích na žádosti o informace pro jiné účely, ani žádná další omezení informací, čímž umožňují předávání, které je srovnatelné s předáváním pro účely trestního řízení. Čtyři členské státy si nevyměňují informace pro jiné účely, než je trestní řízení, s výjimkou žádostí jednotlivců (FI, HU a PT) nebo pro účely práce s dětmi (tudíž provádějí směrnici 2011/93/EU) (LU). Dvě z těchto zemí (HU a LU), společně s SI, které nepředává odsouzení vydaná v jiném členském státě, nezahrnuly do svých ustanoveních omezení dalšího předávání informací v souladu s pravidly stanovenými odsuzujícím členským státem. FI, HU, LU, SI, EE, FR a NL nezahrnuly povinnost označit odsuzující členský stát, od kterého lze získat vyhrazené informace. Zatímco některé členské státy (např. BG, EE, a SE) stanoví, že mohou při zasílání oznámení o odsouzeních na jejich území omezit další předávání těchto informací pouze pro trestní účely, oznámení z ES a PT by byla tímto způsobem omezena vždy.

**5.3**  **Žádosti z třetích zemí**

Podle čl. 7 odst. 3 rámcového rozhodnutí může členský stát státní příslušnosti při odpovídání na žádosti z třetích zemí (tj. zemí, které nejsou členy EU), za podmínek uvedených v čl. 7 odst. 1 a 2, předat informace o odsouzení obdržené od jiného členského státu.

V právních předpisech členských států upravují předávání informací z rejstříků trestů třetím zemích úmluvy o vzájemné právní pomoci, jiné mezinárodní smlouvy nebo zvláštní ustanovení zákonů o rejstříku trestů.

Valná většina členských států (BE, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, HU, LV, NL, PL, SE, SI, SK a UK) výslovně zahrnula podmínku čl. 7 odst. 3 do svých právních předpisů. V LT to lze vyvodit z kontextu. PT stanoví, že na žádosti z nečlenských zemí EU se odpovídá v souladu s platnými mezinárodními smlouvami, pod podmínkou vzájemnosti. AT, FR a LU v této oblasti nepřijaly žádné ustanovení.

**5.4.**  **Žádosti do jiného členského státu, než je členský stát státní příslušnosti**

Může se stát, že je žádost o informace adresována jinému členskému státu, než je členský stát státní příslušnosti. Odsuzující členský stát například může být požádán o informace o odsouzeních vydaných před nabytím účinnosti rámcového rozhodnutí, která nemusela být předána členskému státu státní příslušnosti, nebo se žádost může týkat státního příslušníka třetí země, který nemá zároveň státní příslušnost členského státu EU.

Ustanovení čl. 7 odst. 4 rámcového rozhodnutí vyžaduje, aby členský stát, který obdrží žádost, odpověděl předáním informací, jež má ve svém rejstříku trestů, o odsouzeních vydaných na svém území a o odsouzeních státních příslušníků nečlenských zemí EU a osob bez státní příslušnosti. Pro odpověď platí stejné podmínky, jako jsou ty uvedené v článku 13 Úmluvy o vzájemné pomoci v trestních věcech mezi členskými státy Evropské unie, tj. odpověď je povinná a musí obsahovat všechny informace (v případě žádostí pro účely trestního řízení) nebo být v souladu s vnitrostátním právem (v případě žádostí pro jiné účely).

Pokud jde o státní příslušníky třetích zemí, vytváří mechanismus ECRIS, prostřednictvím kterého se zasílají všem členským státům „plošné“ žádosti za účelem určení, zda byla daná osoba odsouzena, ve spojení s povinností odpovědět podle čl. 7 odst. 4 rámcového rozhodnutí, velkou administrativní zátěž všem členským státům, tj. i těm (většina) členským státům, které nemají požadované informace. Z tohoto důvodu navrhuje Komise novelizovat směrnici o výměně informací z rejstříku trestů ohledně státních příslušníků třetích zemí odsouzených v EU.

Valná většina členských států (AT, BE, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, HR, HU, LT, LV, NL, PL, PT, SE a UK) provedla čl. 7 odst. 4 v celém rozsahu. Většina (AT, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, LT, NL, PL a SE) nerozlišuje mezi odpověďmi na žádosti týkající se svých vlastních státních příslušníků, státních příslušníků jiných členských států EU a státních příslušníků třetích zemí pro účely trestního řízení nebo pro jiné účely; vše se řídí stejnými obecnými ustanoveními. Dva členské státy navíc k těmto ustanovením stanoví konkrétněji, že informace by měly být poskytnuty podle Úmluvy o vzájemné pomoci v trestních věcech mezi členskými státy Evropské unie (HU) nebo mezinárodních smluv (LV). FI, HU a PT by odpověděly pouze na žádosti pro účely trestního řízení. BE, BG, CY, HR a UK přijaly samostatná ustanovení reprodukující povětšinou obsah čl. 7 odst. 4 rámcového rozhodnutí, specificky pro odpovědi na žádosti týkající se státních příslušníků jiných členských států. Dva další členské státy mají obdobná samostatná ustanovení, v SI se zabývají pouze odpovědmi týkajícími se státních příslušníků třetích zemí a osob bez státní příslušnosti (nikoliv státních příslušníků jiných členských států) a v SK je pouze zmíněno, že informace by měly být poskytnuty v rozsahu vyžadovaném mezinárodní smlouvou. U LU se jeví, že toto ustanovení neprovedlo.

**5.5**  **Lhůta pro odpovědi**

Na žádosti pro účely trestního řízení a jiné účely by mělo být odpovězeno neprodleně a nejpozději do deseti pracovních dnů, nebo do 20 pracovních dnů, pokud jde o žádost jednotlivce, která se týká informací o jeho vlastních záznamech. Pokud členský stát, který obdržel žádost, potřebuje doplňující informace k identifikaci osoby, jíž se žádost týká, měl by neprodleně konzultovat dožadující členský stát a svou odpověď by měl poskytnout do deseti pracovních dnů od obdržení doplňujících informací.

Téměř všechny členské státy (AT, BE, CY, CZ, BG, EE, ES, FI, FR, HR, HU, LT, LU, LV, NL, PL, SI, SK a UK) provedly ustanovení o lhůtách. HU a PL nepřijaly podrobná ustanovení o výzvě k doplnění informací. V CZ, NL a SK platí deseti denní lhůta i pro žádosti jednotlivců. SE reguluje odpovědi na žádosti pro trestní řízení, avšak nikoliv pro jiné účely. DE neuvedlo lhůtu pro odpovědi na žádosti v souladu s čl. 6 odst. 1 rámcového rozhodnutí, pouze pro žádosti od jednotlivců. U PT se jeví, že ve svých právních předpisech žádnou lhůtu nestanovilo.

**6.**  **Žádosti o informace**

Když jsou informace požadovány na vnitrostátní úrovni pro účely trestního řízení nebo pro jiné účely, může ústřední orgán členského státu, v souladu s vnitrostátním právem, podat žádost o informace k ústřednímu orgánu jiného členského státu (čl. 6 odst. 1 rámcového rozhodnutí).

Téměř všechny členské státy (AT, BE, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, HU, LU, LV, NL, PL, PT, SE, SI, SK a UK) přijaly ustanovení umožňující ústřednímu orgánu žádat o informace, pokud je potřebuje pro vnitrostátní orgány. Některé členské státy (BG, EE, FI, HR, HU, LV, PL, PT, SE a SI) výslovně uvedly, kdo může žádat o informace od ústředního orgánu na vnitrostátní úrovni a za jakých okolností. CZ, FI a HU by žádaly informace pouze pro účely trestního řízení. PL žádá informace spíše podle práva dožadovaného členského státu, nežli podle svého práva. FR a LT nepřijaly výslovná ustanovení upravující žádosti podle čl. 6 odst. 1.

Zvláštní situace nastává v případech, kdy občan EU žádá ústřední orgán členského státu, který není členským státem jeho státní příslušnosti, o informace ze svého vlastního rejstříku trestů pocházející z doby od 27. dubna 2012. Aby se zajistilo, že dožadovaný členský stát nevydává výpisy, které obsahují nekompletní informace o trestní minulosti osoby, stanoví čl. 6 odst. 3 rámcového rozhodnutí povinnost požádat o informace členský stát státní příslušnosti a tyto informace uvést na výpisu. Toto ustanovení je obzvláště důležité v souvislosti se získáváním výpisů z rejstříku trestů pro účely zaměstnání v citlivých odvětvích, jako je bezpečnostní sektor nebo práce s dětmi (viz směrnice 2011/93/EU).

Zatímco velká většina členských států (AT, BE, BG, CY, CZ, DE, ES, FI, FR, HR, LT, LU, LV, PL, PT, SE, SI a SK) zavedla pro ústřední orgán povinnost žádat o informace jménem státního příslušníka jiného členského státu, několik členských států (BG, FI, LV, SE a SK) nestanoví výslovně, že získané informace by měly být uvedeny na výpisu, který je občanovi vydáván. V HR nemohou obecně jednotlivci získat výpisy z rejstříku trestů, nýbrž mohou do záznamů nahlížet v přítomnosti úředníka. Ve výjimečných případech lze vydat zvláštní osvědčení pro účely činností spojených s pravidelným kontaktem s dětmi nebo pro výkon zvláštních práv v cizině nebo pro mezinárodní organizaci. V DE, HR a NL obdrží občan zvláštní „osvědčení o chování“. EE, HU, NL a UK neprovedly povinnosti v čl. 6 odst. 3 rámcového rozhodnutí. V NL, stejně jako v HR, nemůže jednotlivec žádat o výpis ze svého rejstříku trestů, ale má právo do něj nahlížet. „Osvědčení o bezúhonnosti“ lze získat například pro nábor do zaměstnání, to však upravují samostatná ustanovení, která nebyla Komisi oznámena. UK provedlo pouze čl. 6 odst. 2 rámcového rozhodnutí bez povinnosti žádat o informace.

**7.**  **Podmínky pro použití osobních údajů**

Rámcové rozhodnutí obsahuje několik ustanovení, jež mají zajišťovat vysokou úroveň ochrany osobních údajů (články 7 a 9 rámcového rozhodnutí). Osobní údaje poskytnuté v odpovědi na žádost lze používat pouze pro účely, pro které byly poskytnuty. Osobní údaje poskytnuté pro účely jiné, než je trestní řízení, lze navíc používat v souladu s právem dožadujícího členského státu v rozsahu omezení stanovených dožádaným členským státem. Podobně pro osobní údaje předané do třetí země platí omezení týkající se účelu a použití uvedená odsuzujícím členským státem.

Téměř všechny členské státy (AT, BE, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, HU, LT, LV, NL, PL, PT, SE, SI, SK a UK) provedly tyto pojistky v oblasti osobních údajů v plném rozsahu. Zatímco většina do určité míry kopírovala ustanovení rámcového rozhodnutí, BG, FI a LT přidaly výslovný odkaz na zpracovávání údajů v souladu s jejich vnitrostátními nástroji pro ochranu údajů. FI, LU, LT a PT přímo zahrnuly ustanovení o ochraně práv subjektu údajů; ve FI má jednotlivec například nárok se dotazovat, komu a za pro jaký účel byly jeho osobní údaje v uplynulém roce zpřístupněny. V každém případě se na zpracování osobních údajů ve vnitrostátních databázích rejstříků trestů a na výměnu těchto údajů s jinými členskými státy použijí vnitrostátní právní předpisy o ochraně údajů. U FR a LU se jeví, že nepřijaly příslušná ustanovení v této oblasti, ačkoliv FR připojila prohlášení, že informace lze zpřístupnit pouze v zákonem stanovených případech.

**8.**  **Přijetí elektronického standardizovaného formátu předávání informací**

Systém ECRIS, který umožňuje elektronicky vyměňovat informace podle „standardizovaného evropského formátu“, byl vytvořen na základě rámcového rozhodnutí. Ode dne 27. dubna 2012 jej na základě čl. 11 odst. 3 rámcového rozhodnutí musí členské státy používat pro všechna svá předávání. V současné době si členské státy, vyjma SI, PT a MT[[14]](#footnote-15), vyměňují informace prostřednictví systému ECRIS.

Většina členských států (BE, BG, CY, CZ, EE, ES, FR, FI, HR, LT, LV, NL, PL, PT, SI a SK) zavedla ve svém právu povinnost vyměňovat informace elektronicky za použití standardizovaného formátu. Mnoho členských států (BE, BG, EE, HR, LT, PL, SI, SK a UK) výslovně odkázalo na systém ECRIS coby elektronický kanál pro výměnu informací z rejstříků trestů. Ve SI vydá ministr spravedlnosti nařízení stanovující datum, od kterého bude zahájena elektronická výměna informací prostřednictvím systému ECRIS. V AT lze používání elektronického formátu vyvodit z kontextu. DE, HU, LU, SE a UK ve svých vnitrostátních ustanoveních elektronický formát nezmiňují, v praxi však informace prostřednictvím sytému ECRIS vyměňují.

**Závěr**

Provedení rámcového rozhodnutí 22 členskými státy vedlo ke značnému pokroku, co se týče zlepšení výměny informací z rejstříku trestů v rámci Unie. Osvědčilo se jako nepostradatelný nástroj používaný každodenně ve 25 členských státech, který v praxi přináší skutečnou přidanou hodnotu justiční orgánům.

Tato zpráva označuje oblasti, kde je provedení konkrétních ustanovení neúplné, a Komise tudíž považuje za důležité, aby členské státy toto rámcové rozhodnutí provedly v plném rozsahu a bezodkladně přijaly všechna nezbytná opatření. Komise bude v této souvislosti vývoj pozorně sledovat a přijme příslušná opatření.

**Příloha**

**Přehled oznámení členských států**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***Prováděcí opatření oznámeno?******Datum oznámení*** | ***Prováděcí opatření*** | ***Datum provedení / vstup v platnost*** | ***Oznámení o příslušných orgánech (čl. 3 odst. 2)*** |
| **AT** | Ano20.8.2013 | Novela spolkového zákona o justiční spolupráci v trestních věcech s členskými státy EU ze dne 27. prosince 2011;Novela zákona o rejstříku trestů ze dne 20. dubna 2012;Novela zákona o vykonaných odsouzeních ze dne 20. dubna 2012; | 27.4.2012 | Policie – Úřad rejstříku trestů ředitelství spolkové policie ve Vídni |
| **BE** | Ano30.1.201518.7.2014 | Články 589-597 trestního řádu, ve znění zákona ze dne 25. dubna 2014 o úpravě některých otázek v oblasti justice;Návrh oběžníku o výměně informací z rejstříku trestů mezi členskými státy | Oběžník: konec března 2015;předchozí opatření: 24.5.2014 | Ministerstvo spravedlnosti – Ústřední úřad rejstříku trestů (*Casier Judiciaire Central*), Brusel |
| **BG** | Ano30.7.201420.3.2013 | Novely zákona o organizaci soudnictví a nařízení č. 8 ze dne 26. února 2008 o fungování a organizaci úřadu rejstříku trestů | 15.2.20131.9.2012 | Ministerstvo spravedlnosti – Ústřední úřad rejstříku trestů, Sofie |
| **CY** | Ano23.4.2012 | Rozhodnutí č. 71.068 ze dne 8. října 2010, jímž se přijímá rámcové rozhodnutí 2009/315/SVV |  | Policie – Policejní náčelník;Úřad pro předchozí odsouzení (oddělení C);Úřad pro předchozí odsouzení: Policejní ředitelství pro dopravní přestupky (oddělení B);Policejní ředitelství, Oddělení pro unijní a mezinárodní policejní spolupráci |
| **CZ** | Ano25.3.20159.7.20141.2.2013 | Zákon č. 357/2011 Sb., kterým se mění zákon č. 269/1994 Sb., o Rejstříku trestů, ve znění pozdějších předpisů, a některé další zákony | 27.4.2012 | Ministerstvo spravedlnosti – Rejstřík trestů v Praze; Ministerstvo spravedlnosti  |
| **DE** | Ano25.6.201416.3.2012 | Zákon o zdokonalení výměny informací z rejstříku trestů mezi členskými státy Evropské unie a o změně zákona ze dne 15. prosince 2011 o výpisech | 27.4.2012  | Ministerstvo spravedlnosti – Ústřední spolkový rejstřík, Bonn |
| **DK** | Ne  |  |  | Policie – Dánské národní komunikační centrum policie, Kodaň |
| **EE** | Ano12.2.2015 | Zákon o rejstříku trestů ze dne 17. února 2011 | 1.1.2012 | Ministerstvo spravedlnosti – Středisko rejstříků a informačních systémů, Tallinn |
| **EL** | Ne |  |  | Ministerstvo spravedlnosti – Oddělení rejstříku trestů, Atény |
| **ES** | Ano14.11.20147.7.2014 | Organický zákon 7/2014 ze dne 12. listopadu 2014 o výměně informací o předchozích odsouzeních a zohledňování trestních rozsudků v Evropské unii | 1.12.2014 | Ministerstvo spravedlnosti – Ústřední rejstřík odsouzených osob, Madrid |
| **FI** | Ano26.6.201429.5.2012 | Zákon o uchovávání a zpřístupňování záznamů v rejstříku trestů mezi Finskem a dalšími členskými státy Evropské unie (214/2012) ze dne 11. května 2012;Zákon, kterým se mění zákon o rejstříku trestů (215/2012) s výjimkou změny § 4a ze dne 11. května 2012Zákon, kterým se mění § 24 zákona o mezinárodní právní pomoci v trestních věcech (217/2012) ze dne 11. května 2012 | 15.5.2012 | Ministerstvo spravedlnosti – Středisko právních rejstříků, Hameenlinna |
| **FR** | Ano10.3.201520.1.201522.1.2013 | Zákon 2012-409 ze dne 27. března 2012 o výkonu trestů;Vyhláška č. 214 ze dne 28. listopadu 2014 o národním rejstříku trestů a výměně informací s členskými státy EU | 1.12.2014 | Ministerstvo spravedlnosti – Národní rejstřík trestů, Nantes |
| **HR** | Ano18.6.201428.6.2013 | Zákon č. 143/12 o právních důsledcích odsouzení, rejstříku trestů a rehabilitaci;Novelizace pravidel pro záznamy v rejstříku trestů (NN č. 66/2013) | 1.7.2013 | Ministerstvo spravedlnosti, Záhřeb |
| **HU** | Ano30.12.201428.11.2014 | Zákon XLVII z roku 2009 o systému rejstřík trestů, rejstříku odsouzení vydaných proti státním příslušníkům Maďarska soudy členských států Evropské unie a o zaznamenávání biometrických údajů orgány činnými v trestím řízení;Zákon LXXVIII z roku 2013, kterým se mění některé zákony v oblasti trestního práva;Zákon CLXXXVI z roku 2013, kterým se mění některé zákony v oblasti trestního práva a související zákony;Zákon XIX z roku 1998 o trestním řízení;Nařízení vlády č. 276 ze dne 23. prosince 2006 o zřízení a působnosti ústředního úřadu pro správní a elektronické veřejné služby;Zákon CXII z roku 2011 o informačním sebeurčení a svobodě informací |  | Ministerstvo vnitra – Ústřední úřad pro správní a elektronické veřejné služby, Budapešť |
| **IE** | Ne – obdržen návrh zákona  |  |  | Ministerstvo vnitra – Komisař Gardy (národní policie), Tipperary |
| **IT** | Ne |  |  | Ministerstvo spravedlnosti – Rejstřík trestů, Řím |
| **LT** | Ano27.5.2014 | Zákon o rejstříku podezřelých, obviněných a odsouzených č. XI-1503, přijatý dne 22. června 2011;Nařízení upravující rejstřík podezřelých, obviněných a odsouzených, přijatá usnesením č. 435 vlády Litevské republiky dne 18. dubna 2012;Pravidla pro registraci podezřelých a zpřístupňování údajů z rejstříku podezřelých, obviněných a odsouzených ze dne 10. srpna 2012 | 1.7.2012 | Ministerstvo vnitra – Oddělení informačních technologií a komunikací, Vilnius |
| **LU** | Ano3.7.201424.5.2013 | Zákon ze dne 29. března 2013 o organizaci a výměně informací z rejstříku trestů mezi členskými státy EU | 24.5.2013 | Úřad nejvyššího státního zástupce, Lucemburk |
| **LV** | Ano27.1.201524.7.2014 | Zákon o rejstříku trestů ze dne 10. října 2013;Nařízení vlády ze dne 10. prosince 2013 č. 1427 o obsahu a vzoru formuláře žádosti o informace a odpovědi na žádost o informace o odsouzení;Nařízení vlády o poskytování a získávání informací z rejstříku trestů, výši kolkovného a přípravě výpisu z rejstříku trestů | 1.1.2014 | Ministerstvo vnitra – Středisko informací, Riga |
| **MT** | Ne |  |  | Policie – Oddělení trestního vyšetřování, Floriana |
| **NL** | Ano12.4.2012 | Vyhláška ze dne 23. března 2012, kterou se mění vyhláška o soudních údajích a rejstříku trestů | 1.4.2012 | Ministerstvo spravedlnosti – Justiční informační služba, Almelo |
| **PL** | Ano31.7.2013 | Zákon ze dne 16. září 2011, kterým se mění zákon o národním rejstříku trestů | 27.4.2012 | Ministerstvo spravedlnosti – Národní informační úřad rejstříku trestů, Varšava |
| **PT** | Ano15.6.20155.5.2015 | Zákon č. 37/2015 ze dne 5. května 2015 o stanovení obecných zásad organizace a fungování trestní identifikace a o provedení rámcového rozhodnutí 2009/315/SVV ve vnitrostátním právu. | 22.7.2015 | Ministerstvo spravedlnosti – Kriminální identifikační služba, Lisabon |
| **RO** | Ne |  |  | Ministerstvo vnitra – Generální policejní inspektorát: Oddělení rejstříku trestů, statistiky a operativních rejstříků, Bukurešť |
| **SE** | Ano21.5.2013 | Zákon, kterým se mění zákon o rejstříku trestů (1998:620);Zákon, kterým se mění zákon o údajích policie (2010:361);Zákon, kterým se mění zákon o mezinárodní právní pomoci v trestních věcech (2000:562);Zákon, kterým se mění zákon o veřejném přístupu k informacích a utajovaným skutečnostem (2009:400);Nařízení, kterým se mění vyhláška o údajích policie (2010:1155);Vyhláška, kterou se mění vyhláška o pokynech pro Národní radu policie (1989:773);Vyhláška, kterou se mění vyhláška o rejstříku trestů (1999:1134);– vše vydáno dne 29. listopadu 2012 | 1.1.2013 | Policie – Národní rada police, Kiruna |
| **SI** | Ano12.12.201322.10.2013 | Zákon o mezinárodní spolupráci v trestních věcech mezi členskými státy Evropské unie ze dne 23. května 2013 | 20.9.2013 | Ministerstvo spravedlnosti – Oddělení rejstříku trestů, Lublaň |
| **SK** | Ano10.6.2014 | Zákon č. 334/2012 Sb., kterým se mění zákon č. 330/2007 Sb., o Rejstříku trestů a některé další zákony | 1.1.2013 | Úřad Generálního prokurátora, Bratislava |
| **UK** | Ano 9.1.2015 | Nařízení 62-74 o trestním soudnictví a ochraně údajů (Protokol č. 36) nařízení 2014 (zákona o mezinárodní spolupráci z roku 2003) | 1.12.2014 | Policie – Úřad rejstříku trestů (ACRO), Southampton |

1. COM(2015) 185 final. [↑](#footnote-ref-2)
2. Rámcové rozhodnutí 2008/675/SVV ze dne 24. července 2008 o zohledňování odsouzení v členských státech Evropské unie při novém trestním řízení (Úř. věst. L 220, 15.8.2008, s. 32). [↑](#footnote-ref-3)
3. Úř. věst. L 93, 7.4.2009, s. 23. [↑](#footnote-ref-4)
4. Rozhodnutí Rady 2009/316/SVV ze dne 6. dubna 2009 o zřízení Evropského informačního systému rejstříků trestů (ECRIS) podle článku 11 rámcového rozhodnutí 2009/315/SVV (2009/316/SVV) (Úř. věst. L 93, 7.4.2009, s. 33). [↑](#footnote-ref-5)
5. MT, PT a SI nemají systém dosud v provozu. [↑](#footnote-ref-6)
6. Tj. odpověď uvádějící jedno či několik odsouzení. [↑](#footnote-ref-7)
7. Několik členských států předalo znění svých vnitrostátních předpisů Komisi nebo Generálnímu sekretariátu Rady. Komise v té souvislosti zaslala členským státům dva dopisy, a to dne 22. dubna a 10. října 2014. Příloha této zprávy uvádí přehled dat, kdy členské státy předložily oznámení. [↑](#footnote-ref-8)
8. BE poskytla Komisi rovněž kopii návrhu prováděcího aktu, kterým bude dokončeno úplné provedení ve vnitrostátním právu. [↑](#footnote-ref-9)
9. Podrobný seznam ústředních orgánů je v příloze. [↑](#footnote-ref-10)
10. SE používá určitou generalizaci kategorií informací, avšak rovněž stanoví, že oznámení budou probíhat podle zásad rámcového rozhodnutí; záznamy v rejstříku trestů v případě CZ obsahují údaje, které zajišťují, aby odsouzeného „nebylo možné zaměnit za jinou osobu“. [↑](#footnote-ref-11)
11. Úmluva o vzájemné pomoci v trestních věcech mezi členskými státy Evropské unie ze dne 29. května 2000 (Úř. věst. C 197, 12.7.2000, s. 3). [↑](#footnote-ref-12)
12. SE používá určitou generalizaci kategorií informací, ale rovněž stanoví, že švédská vláda může přijmout podrobnější pravidla k této otázce. Pro LV a CZ, viz část 4.2. [↑](#footnote-ref-13)
13. Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/93/EU ze dne 13. prosince 2011 o boji proti pohlavnímu zneužívání a pohlavnímu vykořisťování dětí a proti dětské pornografii, kterou se nahrazuje rámcové rozhodnutí Rady 2004/68/SVV (Úř. věst. L 335, 17.12.2011, s. 1). [↑](#footnote-ref-14)
14. Do konce roku 2014 byla míra propojení 66 % všech možných propojení mezi členskými státy. MT uvedla, že zahájila propojení v roce 2015. [↑](#footnote-ref-15)